

**Совещание государств – участников Конвенции
о запрещении применения, накопления запасов,
производства и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении**

30 September 2010
Russian
Original: English

Десятое совещание
Женева, 29 ноября – 3 декабря 2010 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Рассмотрение просьб, представляемых по статье 5

**Запрос на продление предельного срока для
завершения уничтожения противопехотных
мин в соответствии со статьей 5 Конвенции**

Резюме

Представлено Зимбабве

1. По обретении в 1980 году независимости Зимбабве унаследовало шесть отчетливых крупных минных районов, заложенных родезийской армией вдоль своих границ с Замбией и Мозамбиком. Первоначальное загрязнение охватывало в общей сложности 511,05 кв.км. По оценкам, эти районы содержали более 2 605 400 противопехотных мин и там имелось и имеется три разных типа минных полей, а именно:

а) санитарный кордон: барьер санитарного кордона обычно состоит из трех рядов подповерхностных противопехотных мин с установкой по стандартной схеме с шириной 25 метров. Минное поле этого типа заложено поблизости от международной границы или по ее контуру;

б) минное поле с минами ploughshare: минное поле с минами ploughshare состоит в основном из трех рядов осколочных мин ploughshare направленного действия, установленных на колышках высотой 0,5 – 1 м; защищено подповерхностными противопехотными минами; ширина 400 м;

в) усиленное минное поле с минами ploughshare: усиленное минное поле с минами ploughshare состоит в основном из шести рядов осколочных мин ploughshare направленного действия, установленных на колышках высотой 0,5 – 1 м; защищено подповерхностными противопехотными минами; ширина 400 м.

2. В порядке реакции на загрязнение минами и другими взрывоопасными пережитками войны (ВПВ) в 2000 году правительство Зимбабве учредило Зимбабвийскую национальную администрацию по противоминной деятельности (ЗНАПМД) для регулирования всей противоминной деятельности в Зимбабве и Зимбабвийский центр по противоминной деятельности (ЗЦПМД) для планирования и координации противоминной деятельности.

3. Вскоре после обретения независимости началась расчистка минных полей, причем приоритет отдавался расчистке малых пространств, с тем чтобы облегчить инфраструктурное строительство, переселение и экономическое развитие. Крупная же расчистка началась в 1998 году, когда Соединенные Штаты Америки предоставили зимбабвийским национальным вооруженным силам первоначальное финансовое, материальное и учебно-тренировочное содействие с целью расчистки минного поля Виктория-Фолс – Млибизи. Спустя полтора года эта поддержка была прекращена, и Зимбабве пришлось самостоятельно осуществлять в 2005 году основную часть расчистки минного поля площадью 286 кв.км. Дальнейшее финансовое содействие было предоставлено Европейским союзом в период 1999 – 2000 годов на разминирование минного поля Музенгези-Рвеня площадью 145,28 кв.км. Эта поддержка была отозвана, когда было расчищено лишь 6,2 кв.км. С тех пор Зимбабве не предоставляется никакого международного финансового содействия с целью расчистки его минных районов. Зимбабве в рамках своих возможностей делает все, что в его силах, чтобы избавиться от противопехотных мин в порядке соблюдения Конвенции.

4. В первоначальном запросе Зимбабве на продление, представленном и удовлетворенном в 2008 году, Зимбабве исходило из того, что глубина минных полей составляет 1,3 км, и поэтому исчислило гораздо более значительную общую площадь. В первоначальный период продления ЗЦПМД при поддержке, предоставленной по линии Группы имплементационной поддержки (ГИП), предпринял более детальный анализ с использованием ключевых данных из источников, которые включали доклад MineTech об обследовании 1994 года, заключительный доклад Koch – MineSafe 2000 года, доклад HALO Trust за 2010 год об обследовании приграничных минных полей, которые были подготовлены для правительства Мозамбика, и значительный опыт и знания, полученные зимбабвийским национальным миннорасчистным отрядом более чем за 12-летнюю историю расчистных работ.

5. Как показал этот анализ, наличные данные о загрязнении по минным районам Музенгези-Рвеня, пограничный пост "Санго" – Крукс-корнер, Руситу – миссия Музите, Шеванский лес – Бикон-хилл и долина Бурма можно считать достаточно точными, и, таким образом, можно с уверенностью сделать вывод, что тут не возникнет необходимости в детальном техническом обследовании (за исключением санитарного кордона на минном поле Крукс-корнер – пограничный пост "Санго", которое не зарегистрировано, но, как известно, существует). Но тут все же потребуются подтвердить точность наличной информации по этим минным районам за счет ограниченного общего обследования. Минные же районы Лусулу, Мукумбура, Кариба и Рушинга – все требуют более детального технического обследования, но цифры, приводимые в настоящем запросе, основаны на разумном анализе наличных данных.

6. Эти минные районы сопряжены с серьезными социально-экономическими издержками для зимбабвийских сельских общин. Они серьезно сказываются на сельском хозяйстве, ибо мины как убивали, так и убивают очень большое количество скота. Мины также продолжают причинять ранения, а то и гибель людей из-за отсутствия в затронутых районах подходящих медико-санитарных заведений. Зимбабве не оказалось в состоянии сформировать или поддерживать надежную базу данных о потерях, вызываемых наземными минами. Ясно, однако, что население, которое больше всего подвержено риску от наземных мин, включает бедных сельских фермеров, занимающихся натуральным хозяйством, которые зачастую вынуждены идти на риск по причине хозяйственной надобности. Хотя число сообщаемых потерь относительно невелико, реальные количества, вероятно, гораздо выше.

7. К сожалению, ограждения по периметру, которые обеспечивают эффективное недопущение граждан в минные районы, с тех пор были повреждены животными и забраны местными жителями для домашних надобностей. Из-за непосильных издержек и отсутствия устойчивых мер с целью защитить ограждения по периметру от хищения, они не были заменены, но там были размещены знаки предупреждения об опасности. Кроме того, было реализовано, хотя и не в полной мере, такое направление деятельности, как предоставление уязвимым общинам просвещения по минным рискам (ПМР). Но хотя планируется больше программ ПМР, их реализации мешают ресурсные ограничения.

8. На сегодняшний день было расчищено 295,8 кв.км, уничтожено 196 887 противопехотных мин и установлено, что из списка подозрительных районов можно по иным причинам исключить еще 13,93 кв.км. Зимбабве все еще имеет 201,32 кв.км земель, загрязненных противопехотными минами, и все еще подлежат устранению НРБ.

9. На сегодняшний день высвобождение земель проводится за счет полной расчистки. После общей расчистки конкретного минного поля команда по контролю качества/обеспечению качества проводит инспекцию расчищенного района. Коммерческие саперы в прошлом использовали комбинацию механической расчистки и стандартных методов ручного разминирования с последующим проведением независимого внешнего процесса обеспечения качества. Военные саперы используют стандартные методы разминирования с последующим проведением внутреннего процесса обеспечения качества. В настоящее время расчистка минных районов проводится военными инженерами при финансировании со стороны правительства. При наличии финансирования могут принимать участие и другие субъекты, такие как местные коммерческие компании по разминированию, а также международные компании по разминированию.

10. Зимбабве не оказалось в состоянии выполнить свои обязательства по статье 5 по причине следующего:

а) недостаточное финансирование со стороны правительства на цели разминирования: экономика находится в состоянии депрессии и подвергается ограничениям в результате таких факторов, как незаконные экономические санкции. Зимбабве оказывается не в состоянии получить доступ к фондам от многосторонних учреждений с целью реанимации экономики. Правительству приходится выполнять многочисленные обязательства, имея в наличии мало ресурсов;

б) дефицит средств разминирования: из-за неадекватности оборудования нельзя в полной мере использовать наличный военный потенциал по разминированию. Используемые в настоящее время устаревшие миноискатели и средства индивидуальной защиты (СИЗ) ставят под угрозу жизнь саперов. Ощущается необходимость в немедленном переоснащении, чтобы поддерживать операции. Ощущается необходимость в создании местного потенциала для ремонта сломавшегося оборудования для разминирования, и особенно миноискателей.

в) дефицит содержательной поддержки противоминной деятельности со стороны других государств-участников и международного сообщества: Зимбабве с 2000 года не получает международной поддержки. Такая изоляция оборачивается его отставанием в плане методов разминирования и неспособностью получить донорское финансирование на противоминную деятельность, в частности с целью привлечения коммерческих компаний по разминированию. Отсутствует независимая проверка стандартов противоминной деятельности. Не-

законные санкции, введенные некоторыми потенциальными донорами, лишают Зимбабве возможности получить доступ к любой форме международного содействия в сфере противоминной деятельности. Санкции ведут к тому, что Зимбабве очень трудно импортировать оборудование для обследования, а также для разминирования, которого в большинстве случаев нет в наличии на месте.

11. В рамках усилий по проведению работ, подлежащих реализации в запрашиваемый период, будет получено много преимуществ в гуманитарных, экономических, социальных и экологических аспектах. Это позволит освободить от мин больше земель, обеспечивая тем самым более широкие возможности. В этот период было бы реализовано больше возможностей для бизнеса в сферах сельского хозяйства, туризма, горнодобывающей промышленности, промысла дичи и промышленных предприятий. Что касается социального аспекта, то местные жители будут иметь свободный доступ к своим водным источникам, будут располагать обширными пастбищными угодьями для своих домашних животных и будут без риска для жизни и конечностей передвигаться по землям, чтобы посетить родственников. В такой ситуации инвесторы были бы гораздо более склонны заниматься бизнесом на земле, свободной от мин.

12. Остающиеся 201,32 кв.км состоят из 3,1 кв.км минных полей санитарного кордона и 198,22 кв.км минных полей с минами ploughshare или усиленных минных полей с минами ploughshare. Некоторые из этих районов имеют горный и скалистый рельеф, что сильно затрудняет доступ к минному полю и использование того или иного саперного оборудования. Одни из этих районов затронуты эрозией почвы, ибо там имеются овраги, тогда как другие имеют болотистый рельеф или подвержены наводнениям. Вдобавок имеются районы, покрытые густым лесом или имеющие твердую глинистую поверхность, где трудно вести работы. Все эти характеристики, равно как и очень высокие температуры в некоторых из минных районов потенциально могут значительно сказываться на операциях по разминированию, и их приходится принимать в расчет при планировании.

13. Зимбабве запрашивает второе продление на 24 месяца – до 1 января 2013 года. В этот период продления Зимбабве намеревается изыскивать и получать международное техническое содействие с целью подготовки кадров и оснащения ограниченного потенциала по обследованию и повышению эффективности потенциала по разминированию. Бригады по обследованию предпримут обследование четырех остающихся "неизвестных" районов: Рушинга, Лусулу, Мукумбура и Кариба, а также предпримут дальнейшее обследование санитарного кордона между Крукс-корнер и пограничным постом "Санго". Мы убеждены в получении содействия от международного партнера на относительно низком уровне, и мы с оптимизмом рассчитываем, что это станет катализатором в плане побуждения доноров поддержать наши более широкие задачи по противоминной деятельности.

14. Одновременно с прохождением обследования наши группы по разминированию будут работать при международной поддержке над приобретением экспертных познаний и обновлением своих навыков, что обеспечит более быстрый, более эффективный и более безопасный режим работы. Хотя эта деятельность носила бы более благоприятный характер, если бы международный партнер пришел с более современным оборудованием для оснащения наших саперов, мы сознаем вероятные вызовы в этом отношении, и поэтому мы готовы использовать в своем арсенале старое оборудование для гуманитарного разминирования. Хотелось бы надеяться, что международное сообщество будет и далее ценить решимость Зимбабве избавиться от всех своих наземных мин.

15. Зимбабве убеждено, что после двухгодичного процесса обследования, переподготовки, консолидации ресурсов и сбора средств оно будет в состоянии представить дальнейший запрос на продление, содержащий четкий и эффективный план на предмет окончательного удаления всех остающихся минных полей, как это требуется по статье 5.

16. С тем чтобы произвести оценку требуемых средств, были сделаны следующие допущения: а) общий остающийся предположительно опасный район составляет 201,32 кв.км; б) имеется 381-километровая полоса минного поля санитарного кордона; в) имеется 538,8-километровая полоса минных полей с минами ploughshare или усиленных минных полей с минами ploughshare; д) предположительно минные поля санитарного кордона составляют 25 м в ширину, а минные поля с минами ploughshare или усиленные минные поля с минами ploughshare предположительно составляют 400 м в ширину; е) минные поля санитарного кордона, как известно, состоят обычно из трех рядов противопехотных мин и содержат около 5500 мин на километр полосы; ф) минные поля с минами ploughshare, как известно, обычно состоят из трех рядов осколочных мин ploughshare направленного действия, защищаемых противопехотными минами, и содержат в среднем 100 мин ploughshare и 300 противопехотных мин на километр полосы; г) усиленные минные поля с минами ploughshare, как известно, состоят в основном из четырех рядов осколочных мин ploughshare направленного действия, защищаемых противопехотными минами, которые насчитывают в среднем 100 мин ploughshare и 5800 противопехотных мин на километр полосы; х) как считается, в среднем производственные нормативные издержки расчистки земель составляют что-то около 1 долл. США на кв.м (общие программные издержки); и) приблизительное количество земель, которые можно высвободить из 201,32 кв.км предположительно опасных районов не за счет расчистки, а за счет иных средств, будет составлять 50 процентов.

17. Исходя из этих допущений на данном этапе мы полагаем, что расчистка всех минных районов в Зимбабве обойдется около 100 млн. долл. США. Этими усилиями надо будет твердо управлять, и мы считаем, что мы в состоянии взять на себя определенную долю затрат при поддержке со стороны доноров и Организации Объединенных Наций. Как мы предусматриваем, мы бы действовали в три этапа:

а) этап I: переподготовка саперов (весь персонал по разминированию); нетехническое обследование четырех неизвестных районов (Рушинга, Лусулу, Мукумбура и Кариба); техническое обследование малых участков каждого из пяти известных минных полей; ПМР в сильно затронутых районах; передислокация ЗЦПМД из военного района расквартирования; проведение разработки зимбабвийских национальных стандартов противоминной деятельности в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности (ИМАС); и мобилизация ресурсов.

б) этап II: продолжение мобилизации ресурсов; переоснащение отряда по разминированию и его развертывание более эффективным образом; и работа с партнерами с целью надзора или над подрядной разработкой на предмет расчистной деятельности и/или над местными организациями, которые согласятся предпринимать основную расчистную деятельность.

в) этап III: начало основных расчистных операций; разработка национального стратегического плана противоминной деятельности; и осуществление национального стратегического плана противоминной деятельности.

18. Правительство Зимбабве намерено сохранять свою поддержку удаления наземных мин в Зимбабве за счет дальнейшего развертывания миннорасчистного отряда. Хотя в настоящее время подразделение страдает недостаточным оснащением, мы ожидаем, что внешняя поддержка поможет нам обновить саперные навыки подразделения и окажет нам помощь за счет предоставления основных средств разминирования, таких как миноискатели и СИЗ.
